



**MANUAL DE USUARIO**

**DDN-800GPS**

Ref:5402

**EQUIPO MULTIMEDIA 2DIN  
CON PANTALLA TACTIL DE 7"**

**DVX-800GPS**

Ref:5327

**EQUIPO MULTIMEDIA 1DIN  
CON PANTALLA TACTIL MOTORIZADA DE 7"**

**NEW RADIOVOX, S.L C/ Can Bruixa 30-40 08014 BARCELONA (SPAIN)**

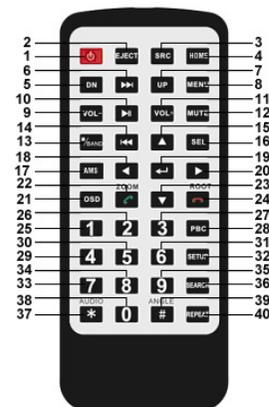
**TEL: 934 908 140 FAX:934 901 116 CIF B-63501209**

**[www.radiovox.es](http://www.radiovox.es) · [www.laguia-instaladores-autoradio.es](http://www.laguia-instaladores-autoradio.es)**

## INDICE

<b>1.- ANTES DE OPERAR CON LA UNIDAD</b>	<b>3</b>
<b>2.- TIPOS DE DISCO</b>	<b>3</b>
<b>3.- RADIO</b>	<b>4</b>
1.- BUSQUEDA MANUAL DE EMISORAS	4
2.- BOTÓN BAND	4
3.- BOTÓN AMS	4
4.- BOTÓN PS	4
5.- BOTÓN LOC	4
6.- BOTÓN ST	4
7.- BOTÓN TA	4
8.- BOTÓN PTY	4
9.- BOTÓN AF	5
10.- BOTONES DE MEMORIA	5
<b>4.- MEDIA</b>	
5 DVD	6
USB / SD	6
<b>5.- VIDEO</b>	<b>7</b>
6.- AUX	7
7.- BT	7
8.- BT MUSIC	9
9.- SISTEMA DE NAVEGACION GPS	9
10.- PICTURE	10
11.- GAMES	12
12.- CALC	12
13.- CONTROL REMOTO	13
14.- SOLUCION DE PROBLEMAS	13
15.- ESQUEMA CONEXIONADO MANDOS AL VOLANTE RESISTIVOS	15
16.- ENGLISH MANUAL	22

## 7.- REMOTE CONTROL



1 POWER OFF/ON	2 EJECT DISC	3 SRC searching play	4 HOME/ Go to the main menu
5 DN down screen angle	6 FAST FORWARD	7 UP screen angle	8 MENU
9 VOL - decrease volume	10 PLAY/ PAUSE	11 VOL+ increase volume	12 MUTE decrease volum up to 0 level
13 SELECT BAND	14 FAST BACKWARD	15 ▲ move the cursor to up	16 SEL select
17 AMS Automatic storage of memories	18 ◀ move cursor to right	19 RETURN	20 ▶ move cursor to left
21 OSD language selection	22 Accept a call	23 ▼ move cursor to down	24 finish/ reject a call
25 [1] Numeric key	26 [2] Numeric key	27 [3] Numeric key	28 PBC A/V INFO
29 [4] Numeric key	30 [5] Numeric key	31 [6] Numeric key	32 SET UP
33 [7] Numeric key	34 [8] Numeric key	35 [9] Numeric key	36 SEARCH file
37 [*] *// Audio menu	38 [0] Numeric key	39 [#] #// Angle of vision menu	40 REPEAT file play

■ Available operation depends on DVD model

## 8.- TROUBLE SHOOTING

PHENOMENON	REASONS	SOLUTIONS
Not operating	Fuse of machine power supply and auto Vehicle battery is burnt.	Change fuse for one with correct type.
	Voltage of power supply is overloaded.	Adjust voltage
	Automatic protection system avoids fault due to illegal operation	Reset the system by pressing the reset key
No or low sound	Disconnection	Check the connections
	Volume setting is low volume. Big deviation of volume balance setting	Adjust volume balance setting to middle place
	Loudspeaker fault Earthing in loudspeaker connection	Keep insulation of loudspeaker connection
Remote control doesn't work	Battery is out of power	Replace for new battery
	Battery is not placed correctly	Reinstall battery
Inferior quality of sound Distortion of sound	Inferior disc is prohibited	Use genuine discs
	Loudspeaker does not much impedance of the machine	Change a matched loudspeaker
	Speaker fault	Check the connection of loudspeaker
Machine reset by itself when it is shut down	Connection of ACC and B+ is not correct	Check and reconnect ACC and B+
No image	Connection of brake wire is not correct	Check the brake wire and connect the correctly
	Not braking state	Keep braking state after the car is placed safely
Unstable output of image	DVD does not correspond with the present system video setting	Adjust system video setting
	Video signal lines is not connected correctly	Keep braking state after the car is placed safely
Image stretching or compressing	Incorrect radio settings icons	Use correct radio settings of icons
Weak signal	Auto antenna does not reach out completely	Connect auto antenna line correctly
	LOC function is under working state	Choose LCC function



■ This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

NEW RADIOVOX S.L C/ CAN BRUIXA 30-40 08028 BARCELONA, SPAIN VAT ESB-63501209 [www.radiovox.es](http://www.radiovox.es) [radiovox@radiovox.es](mailto:radiovox@radiovox.es)

## CALL LOG

- Call a registered number
- Outgoing call log
- Incoming call log
- Delete a call log

## KEYBOARD

- Make a call
- End a call

## BT SET



## 6.- GPS NAVIGATION SYSTEM

- 1- Be careful to use GPS system. The functions of this system is for navigation reference only, so please do use it for accurate measurement of the position, distance, location, terrain.. etc.
- 2- During first GPS satellite positioning, please stay in the same location, where there shall be open area without any shelter. It may need more than two minutes to posit, depending on the environment and satellite signal strength.
- 3- For your driving safety, please finish de navigation setup before going out on the road. Please do not operate the system when driving because it may lead to a traffic accident if the area ahead in neglected!
- 4- When passing through the tunnel, or the car is located in the building, the underpass, climatic factors, or surrounding tall obstacles, or nearby mobile phone base stations, satellite signal reception quality will be affected, then the system will be temporarily unable to provide you with positioning and navigation. While leaving the sources of influence, you can quickly restore the positioning and navigation.
- 5- Please note that any wireless telecommunication products, are likely to interfere with satellite reception, resulting in signal reception instability.
- 6- Path planning is for reference only. The road conditions may be adjusted according to the local traffic situation. Please be sure to follow the current road situation and traffic rules.
- 7- Before using GPS, please set the GPS path correctly. Please choose "xxx.exe" file and then click.



## 1.- ANTES DE OPERAR CON LA UNIDAD

- Antes de la instalación, lea detenidamente el manual de instrucciones.
- Esta unidad debe ser instalada por un equipo profesional a ser posible.
- La unidad está diseñada para su uso a 12V negativo a masa, asegúrese que su vehículo funciona con el mismo voltaje.
- Elija el punto de montaje adecuado, de modo que el aparato no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Por favor, siga el diagrama de conexionado para su instalación y para evitar un mal funcionamiento del sistema. Después de instalar todas las conexiones, conecte el cable de alimentación.
- Todos los cables deben ser fijados y aislados después de la instalación para evitar corto circuitos así como también el cable de alimentación de la batería debe ser desconectado antes y durante la instalación.
- Utilice sólo los materiales de montaje especificados para una instalación segura.
- Asegúrese de retirar el panel frontal de su vehículo antes de instalar el aparato.
- No permita que los cables de los altavoces se unan entre sí cuando la unidad esté encendida, de lo contrario podría quemar el amplificador de potencia.
- No instale el panel frontal extraíble antes de realizar el conexionado de la unidad.
- No toque la pantalla táctil con objetos duros.
- No cambie el fusible de alimentación sin las indicaciones de un profesional ya que la utilización incorrecta podría causar daños en la unidad.

## MEDIO AMBIENTE

- Evite instalar la unidad en lugares en los que esté sujeta a altas temperaturas, sea de la luz solar directa, aire caliente de la calefacción, o donde esté expuesta a polvo, suciedad o vibraciones excesivas.
- Si se forma humedad dentro de las lentes, puede que éstas no funcionen correctamente; para corregir este problema, espere una hora hasta que la humedad se evapore.
- Si la temperatura interior del vehículo es muy elevada, no utilice la unidad hasta que se refrigere el interior del vehículo.

Al encender la unidad, le aparecerá el menú principal. A través de él podrá acceder a los distintos submenús y también podrá tener acceso directo mediante los iconos inferiores a:



BT RADIO NAV. AJUSTES



BT RADIO NAV. AJUSTES

## 2.- TIPOS DE DISCO (sólo para DVX-800GPS)

Tipo de Disco	Contenido	Dimensión del disco
DVD	Sonido e imagen	12cm.
VCD	Sonido e imagen	12cm.
CD	sonido	12cm.
MP3	sonido	12cm.
MPEG-4	Sonido e imagen	12cm.
USB	Sonido e imagen	



### 3.- RADIO

En la unidad principal pulse sobre el icono RADIO para acceder a ella. Esta unidad tiene un receptor AM/FM que soporta la búsqueda automática de emisoras y el display de frecuencias (RDS)



### 1.-BUSQUEDA MANUAL DE EMISORAS

Pulse brevemente este icono para ajustar la emisora anterior manualmente. Mantenga pulsado este icono para buscar la emisora anterior de manera automática.

Pulse brevemente este icono para ajustar la emisora posterior manualmente. Mantenga pulsado este icono para buscar la emisora posterior de manera automática.

### 2.- BOTÓN BAND

Pulse este icono para cambiar las bandas de radio AM/FM.

### 3.- BOTÓN AMS

Pulse este icono y el aparato empezará a buscar en la banda de FM las seis emisoras con más intensidad de señal y las memorizará automáticamente.

### 4.- BOTÓN PS

Pulse este icono y el aparato empezará a hacer un escaneo de las emisoras grabadas en las memorias. Vuelva a pulsar este icono para detener el escaneo en la memoria deseada.

### 5.- BOTÓN LOC

En modo FM, pulse este icono para cambiar de la función LOC a DX. La configuración por defecto es DX. El modo LOC mejora la recepción en algunas áreas donde la señal es demasiado fuerte. Cuando la señal de la emisora sintonizada es pobre durante la recepción, active la función LOC. La función DX permite una recepción más sensible de la emisora de radio seleccionada. Para evitar posibles interferencias cuando la recepción sea muy fuerte pulse el icono LOC para activar dicha función.

### 6.- BOTÓN ST

En modo FM, pulse sobre el icono ST para seleccionar entre el sonido STEREO o MONO de la banda FM. La configuración por defecto es STEREO.

### 7.- BOTÓN TA.

Pulse este botón para activar la función TA en radio FM. Permite activar la función de anuncios de tráfico emergencias, en el caso de que la emisora emita este tipo de información.

### 8.- BOTÓN PTY

Pulse este icono para activar la función PTY en radio FM. Y acceder a los diferentes menús disponibles, News, Pop, Easy, Classic etc.

### 8.- PTY BUTTON

Press this button to activate PTY function on radio. And access the different menu available, News, Pop, Easy, Classic, etc.

### 9.- AF BUTTON

Press this button to activate AF function on FM radio. When activate AF function, if the signal reception is weak, radio will search another frequency with more signal intensity.

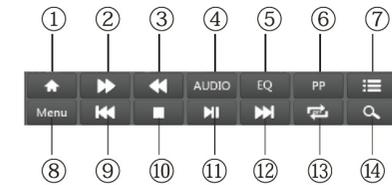
### 10.- MEMORY BUTTONS

Both sides are for preset station region (18 preset station on FM, 12 on AM). Push any of preset station keys to listen preset station memorized. If you press more than 3 seconds you will record the station showed on display.

### 4.- MULTIMEDIA PLAYER

This multimedia system supports below function:

- 1- The system can read DVD/VCD/SVCD/CD/MP3/WMA/AVI..etc.
- 2- Support USB/SD-MMC
- 1- Support JPG/BMP
- 2- With ESP function



- 1 HOME PAGE
- 2 FAST FORWARD
- 3 FAST BACKWARD
- 4 SOUNDTRACK SWITCH
- 5 EQ
- 6 PP
- 7 DISC TRACKS
- 8 DISC MENU
- 9 PREVIOUS
- 10 STOP
- 11 PLAY / PAUSE
- 12 NEXT
- 13 CYCLE PLAY
- 14 SELECT TIME-PLAY

### PLAY DISC

ATTENTION: Please use standard and Genius discs and keeps discs clean. Proper use can assure normal device life of this product.

Insert the disc into disc slot slightly, the disc will be suctioned into the device and played automatically. When there is a disc in the device, press MODE or click DVD icon in the main menu interface, it will turn to disc display menu. If the disc is strucked or cannot be suctioned, please longly press exit button to exit the disc by the strong hand.

### PLAY USB/SD-MMC

The system will directly enter into USB/SD play mode alter connecting USB/SD card. If the system is already connected with USB/SD, click USB or SD icon to enter into USB or SD play relevantly.



### 5.- BT (Bluetooth)

#### PAIR (BT connection)

- Link unit
- Unlink unit
- Device search

#### PHONEBOOK

- Download the phonebook
- Call a contact
- Contact search



## 1. BEFORE OPERATING WITH THE UNIT

Please read carefully this manual before operating with the unit.

### SAFETY

- Power Source: The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- The unit is designed for negative terminal of the battery which is connected to the vehicle earth. Please confirm before installation.
- Do not allow the speaker wires to be shorted together when the unit is switched on. Otherwise it may overload or burn out the power amplifier.
- Do not replace power fuse without a professional. The improper use will cause machine damage.
- Do no touch the screen with hard goods.
- To avoid short circuit, please disconnect ACC and B+ from the car before installation.

### ENVIRONMENT

- Do not use this unit when water and moisture is near it.
- If moisture forms inside the lens, it may not operate properly. To correct this problem, wait about one hour for the moisture to evaporate.
- If the car interior is extremely hot, do not use the player until the car has been driven for a while to cool off the interior.

## 2.- AUDIO AND VIDEO KNOWLEDGE

Disc types	Content	Disc size
DVD	Sound & Picture	12cm.
VCD	Sound & Picture	12cm.
CD	Sound	12cm.
MP3	Sound	12cm.
MPEG-4	Sound & Picture	12cm.
USB	Sound & Picture	12cm.

## 3.- RADIO INTERFACE

This unit has AM/FM radio receiver and supports automatic search stations and display frequencies (RDS).

### 1.- ⏪

Press short this button for tune the previous station manually.

Long press this button for tune the previous station automatically.

### 2.- ⏩

Press short this button for tune the next station manually.

Long press this button for tune the next station automatically.

### 3.- BAND BUTTON

Press this button for switch radio bands.

### 4.- ST BUTTON

On FM mode, press ST button to select between ST or MONO sound type. The default setting is ST. AM doesn't have this function.

### 5.- LOC BUTTON

On Fm mode, press LOC button to switch between LOC and DX. The default setting is DX. Am band doesn't have this function.

### 6.- SCAN BUTTON

Press short SCAN button to scan the stations in prestored district.

Long press this button to automatically search station and save the searched stations into the prestored district.

### 7.- TA BUTTON

Press this button to activate TA function on FM radio.

Activate the traffic announcement emergencies, in the event that the station issue this type of information.



## 9.- BOTÓN AF

Pulse este icono para activar la función AF en radio FM. Al activar la función AF, si la recepción de la emisora es débil, la radio buscará otra frecuencia con más intensidad de señal.

## 10.- BOTONES DE MEMORIA

El aparato dispone de seis botones de memorización, presintonía, de emisoras por cada banda.

Esto es, 18 presintonías en FM y 12 presintonías en AM.

Si pulsamos brevemente cualquier icono de presintonía, nos permite acceder a la frecuencia memorizada.

Si pulsamos dichos iconos durante más de tres segundos, memorizamos la emisora/frecuencia, mostrada en el display.



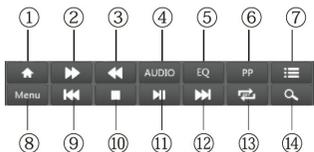
## 4.- MEDIA

Pulse sobre el icono MEDIA del menú principal de la unidad para acceder o bien a la reproducción de CD's (sólo para DVX-800GPS), a puerto USB o a lector de tarjetas SD-MMC.

Este reproductor multimedia soporta los siguientes formatos: MP3 WMA MP4 AVI JPEG, BMP, y sólo para DVX-800GPS, DVD VCD SVCD CD.

Función ESP, sólo en reproducción de CD/DVD.





- 1 MENU PRINCIPAL
- 2 AVANCE RAPIDO
- 3 RETROCESO RAPIDO
- 4 PISTA DE SONIDO
- 5 EQ
- 6 PP
- 7 PISTAS DE DISCOS
- 8 MENU DEL DISCO
- 9 PISTA ANTERIOR
- 10 STOP
- 11 PLAY / PAUSE
- 12 PISTA POSTERIOR
- 13 CICLO DE REPRODUCCIÓN
- 14 SELECCIÓN HORA DE

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LOS



#### LIMPIEZA DEL CD:

Antes de la reproducción de un CD, límpielo con un paño de limpieza, sin polvo. Limpie el disco en la dirección de la flecha.



Siempre inserte el CD con el lado impreso hacia arriba.

Si el CD se inserta con el lado impreso hacia abajo, el dispositivo puede ser dañado.



NOTA: Si hay ya un CD en la ranura de CD, no trate de insertar un segundo CD. Esto puede dañar el dispositivo.

Siempre sostenga el CD por el borde. Para mantener el CD limpio no toque la superficie. Extraiga el CD como indica el dibujo.

No pegue ninguna etiqueta adhesiva o cinta adhesiva sobre el CD.

No exponga el CD a la luz solar directa o a fuentes de calor como tubos calentadores.

No deje el CD en un coche si a éste le da la luz solar directa ya que esto producirá una subida considerable de la temperatura dentro del coche.

NOTA: No use ningún disolvente como la gasolina.

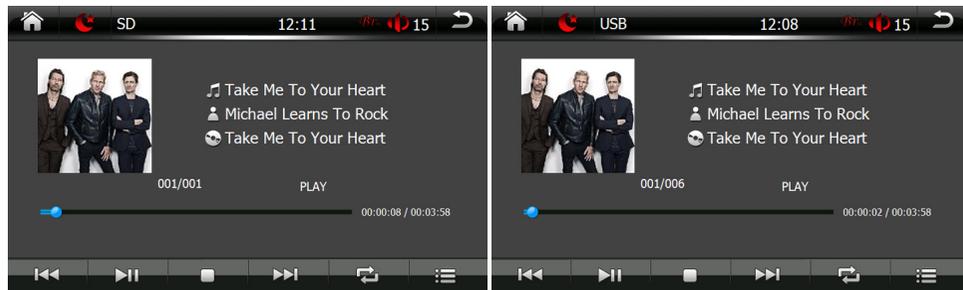
No utilice sustancias de limpieza comerciales ni antiestáticos ya que dañarían el dispositivo.

### DVD (sólo para DVX-800GPS)

Inserte el disco suavemente en el compartimiento para discos, la unidad iniciará la reproducción automática.

Si ya hay un disco dentro la unidad, haga clic en el icono DVD dentro del icono MEDIA del menú principal para que la unidad entre al menú del disco. Si el disco se queda encallado o no acaba de entrar del todo mantenga pulsado el botón de salida

### USB / SD



La unidad iniciará el modo de reproducción USB/ SD automáticamente después de insertar un dispositivo USB o una tarjeta SD en sus respectivas ranuras.

Si ya hay un dispositivo USB o una tarjeta SD insertada, haga clic en el icono USB o SD dentro del icono MEDIA del menú principal para que la unidad entre dentro del sistema de reproducción correspondiente.

## CONTENTS

<b>1. BEFORE OPERATING WITH THE UNIT</b>	<b>24</b>
<b>2.- AUDIO AND VIDEO KNOWLEDGE</b>	<b>24</b>
<b>3.- RADIO INTERFACE</b>	<b>24</b>
1.-	24
2.-	24
3.- BAND BUTTON	24
4.- AMS BUTTON	24
5.- PS BUTTON	24
6.- ST BUTTON	24
7.- LOC BUTTON	24
8.- TA BUTTON	24
9.- PTY BUTTON	25
10.- AF BUTTON	25
11.- MEMORY BUTTONS	25
<b>4.- MULTIMEDIA PLAYER</b>	<b>25</b>
PLAY DISC	25
PLAY USB/ SD CARD	25
<b>5.- BLUETOOTH</b>	<b>25</b>
<b>6.- GPS NAVIGATION</b>	<b>26</b>
<b>7.- REMOTE CONTROL</b>	<b>27</b>
<b>8.- TROUBLESHOOTING</b>	<b>27</b>
<b>9.- HANDS OUT THE WHEEL CONNECTION DIAGRAM FOR RESISTIVE CARS</b>	<b>15</b>



## USER'S MANUAL

# DDN-800GPS

Ref:5402

2DIN MULTIMEDIA PLAYER

7" TOUCHSCREEN

# DVX-800GPS

Ref:5327

1DIN MULTIMEDIA PLAYER

MOTORIZED 7" TOUCHSCREEN

Podrá realizar las siguientes operaciones: ⏮ pista anterior, ⏸ play/pausa, ⏹ stop, ⏭ pista siguiente, 🎲 reproducción aleatoria y 📁 acceso al directorio de archivos de Video, Audio o Imagen, a los cuales podrá acceder cambiando de uno a otro mediante la pantalla táctil.

 ARCHIVOS DE VIDEO

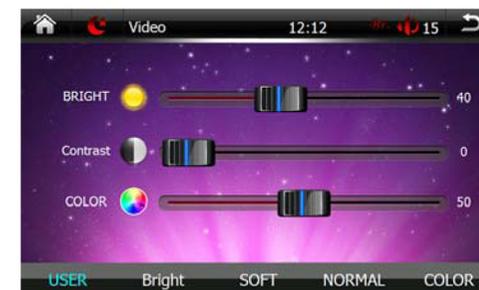
 ARCHIVOS DE AUDIO

 ARCHIVOS DE IMAGEN



### 5.- VIDEO

Pulse sobre el icono VIDEO del menú principal para acceder a los ajustes de video de la unidad. Realice los ajustes manualmente USER: VIVO, CONTRAST, COLOR o seleccione uno de los ajustes predefinidos: VIVO, SORT, NORMAL, COLOR.



### 6.- AUX (Entrada auxiliar audio)

Pulse sobre el icono AUX del menú principal de la unidad, para conectar una entrada auxiliar de audio.



### 7.- BT (Bluetooth, Llamadas)

Para acceder a la sección Bluetooth pulse sobre el icono BT del menú principal de la unidad. Si su dispositivo móvil tiene función Bluetooth podrá enlazarlo con la unidad. Si su dispositivo móvil también soporta la función A2DP podrá reproducir archivos de audio de su dispositivo móvil a través de la unidad. (Para función BT A2DP ver apartado 8 BT MUSIC, pág. 9)

#### PAIR (Conexión BT)

Al pulsar el icono BT del menú principal accedemos a la pantalla de conexión del BT. Esta unidad permite enlazar varios dispositivos móviles (los cuales quedarán registrados), pero sólo podrá utilizar uno cada vez.

#### Enlazar unidad

Para enlazar su dispositivo móvil con la unidad por primera vez, acceda a la sección PAIR en la parte inferior de la unidad y siga los siguientes pasos: Active la función BT de su dispositivo móvil y también de la unidad a través del icono 



Busque una conexión BT llamada "CAR\_KITT" en su dispositivo móvil y selecciónela. En este momento puede que su móvil le solicite un password, que será "0000". Una vez los dispositivos estén enlazados entre ellos, se mostrará CONNECTED en la pantalla de la unidad. La conexión se habrá realizado con éxito cuando en la parte superior derecha de la pantalla aparezca el símbolo . Es ahora cuando puede empezar a utilizar la función BT.

#### Desenlazar unidad

- Pulse  para desenlazar su dispositivo móvil de la unidad.

#### Búsqueda de dispositivos

También es posible buscar los dispositivos BT desde la unidad, asegúrese de tener activada la función BT de su dispositivo móvil para que la unidad pueda reconocerlo.

Al pulsar , la unidad muestra una lista de dispositivos cercanos que puede seleccionar a través de la pantalla táctil. El dispositivo seleccionado se muestra en color rojo y a continuación debe pulsar sobre el icono  para que se realice la conexión. Es posible que se le solicite un password, que será "0000".

#### PHONEBOOK (Agenda)

Pulse sobre PHONEBOOK en la parte inferior de la unidad para acceder a la agenda de contactos.



#### Descargar la agenda

Pulse sobre el icono  para descargar la agenda de su dispositivo móvil en la unidad. Es posible que la primera vez, su dispositivo móvil le pida autorización para realizar esta operación.

#### Llamar a un contacto

Para llamar a un contacto de la agenda, pulse sobre un contacto de la lista que le aparece en pantalla, el cual se mostrará en color rojo, y a continuación pulse sobre el icono .

#### Búsqueda de contactos

Para buscar un contacto en la agenda, pulse sobre el icono  y le aparecerá un teclado dónde podrá escribir en la pantalla táctil el nombre del contacto o el teléfono. Una vez le aparezca el contacto deseado, pulse el contacto y se le mostrará en color rojo, pulse entonces el icono  para llamar.

#### CALL LOG (Registro de llamadas)

Pulse sobre CALL LOG en la parte inferior de la pantalla de la unidad para acceder al registro de llamadas. Le aparecerá una lista de las llamadas entrantes y salientes.



#### Llamar a un número registrado

Para llamar a un número del registro, pulse sobre el número que desee de la lista, el cual se mostrará en color rojo, y pulse en el icono .

#### Registro de llamadas salientes

Al pulsar el icono , accederá únicamente al registro de las llamadas salientes. Si desea llamar a alguna de las llamadas salientes, pulse sobre el número que desee, el cual se mostrará en color rojo, y pulse el icono .

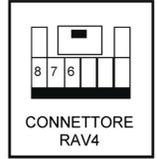
#### Registro de llamadas entrantes

Al pulsar el icono , accederá únicamente al registro de las llamadas entrantes. Si desea llamar a alguna de las llamadas entrantes, pulse sobre el número que desee, el cual se mostrará en color rojo, y pulse el icono .



**TOYOTA**

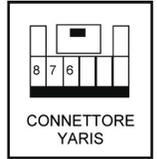
Cable	Connector
RED	IGNITION KEY FEEDING POWER
BLACK	NEGATIVE FEEDING POWER
PINK	POS 7
GREY BLACK	POS 6
GREY	POS 8



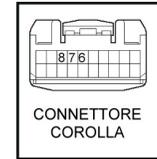
CONNETTORE RAV4



CONNETTORE AVENSIS



CONNETTORE YARIS



CONNETTORE COROLLA

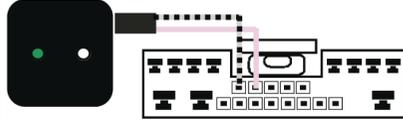


CONNETTORE AURIS



**MAZDA**  
2 - 3 - 5 - 6 - CX7

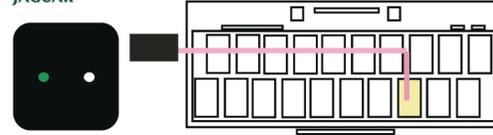
Cable	Connector
RED	IGNITION KEY FEEDING POWER
BLACK	NEGATIVE FEEDING POWER
PINK	RED BLACK
GREY BLACK	GREEN WHITE





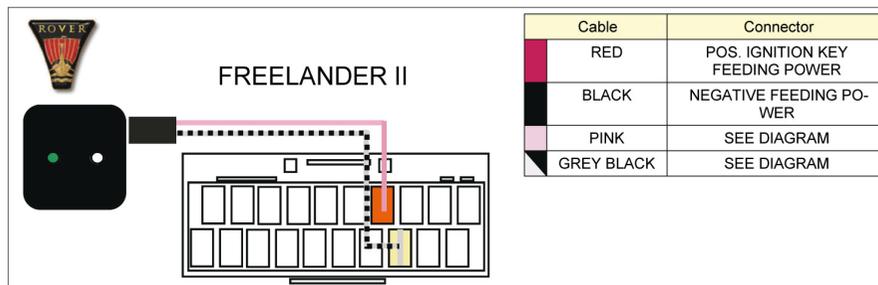
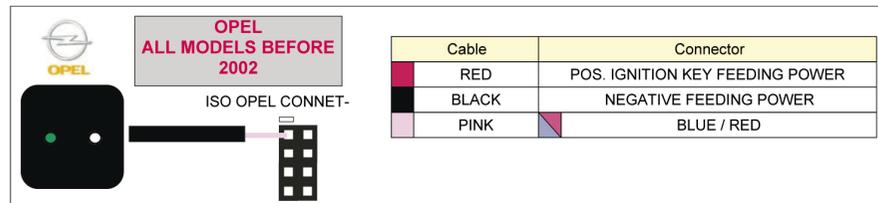
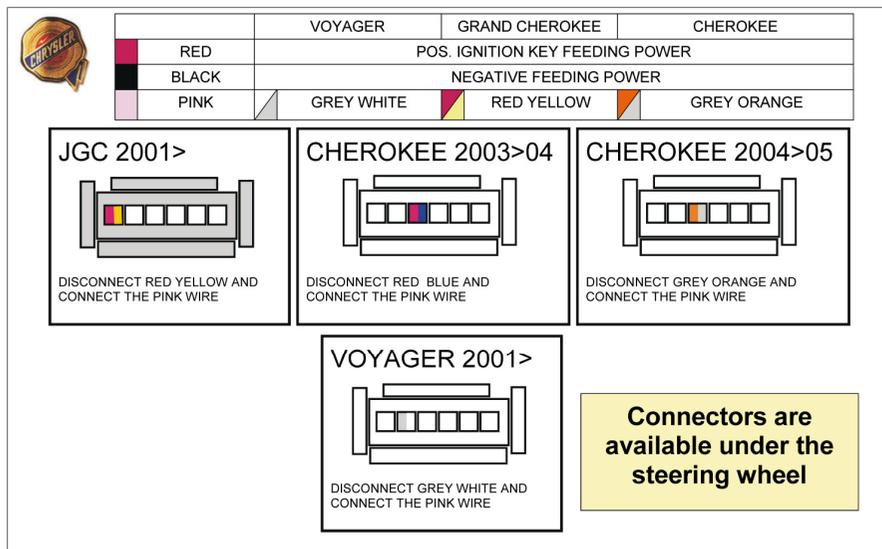
**JAGUAR**  
JAGUAR XTYPE STYPE

Cable	Connector
RED	IGNITION KEY FEEDING POWER
BLACK	NEGATIVE FEEDING POWER
PINK	VEDI DIAGRAMMA




**[S]** Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos) no se manipula correctamente. Los equipos eléctricos y electrónicos llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado. Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que depositar los equipos eléctricos y electrónicos gratuitamente en los centros de reciclaje y otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

NEW RADIOVOX S.L C/ CAN BRUIXA 30-40 08028 BARCELONA, SPAIN VAT ESB-63501209 [www.radiovox.es](http://www.radiovox.es) [radiovox@radiovox.es](mailto:radiovox@radiovox.es)



### Eliminar una llamada del registro

Para eliminar una llamada del registro de llamadas, deberá pulsar sobre el número que desea eliminar, el cual se mostrará en color rojo, y a continuación pulsar el icono para eliminarlo.

### KEYBOARD (Teclado numérico)

Pulse sobre KEYBOARD en la parte inferior de la unidad para acceder al teclado numérico.

### Realizar una llamada

Realice una llamada marcando el número de teléfono en el teclado numérico de la unidad y pulse sobre el icono para realizar la llamada.

### Finalizar una llamada

Finalice una llamada o rechácela, pulsando el icono .



### BT SET (Ajustes del Bluetooth)

Pulse sobre BT SET en la parte inferior de la unidad para poder cambiar el password de conexión.



### 8.- BT MUSIC

#### Función A2DP Audio Streaming

Si su dispositivo móvil tiene la función BT A2DP podrá escuchar música de su dispositivo móvil a través del sistema de audio del vehículo. Pulse el icono BT MUSIC del menú principal de la unidad para acceder a las funciones que se pueden realizar desde la unidad, que son: stop, pista anterior, pausa, pista siguiente.



### 9.- NAVI (Sistema de navegación GPS)

Pulse sobre el icono NAVI del menú principal de la unidad para acceder al sistema de navegación GPS.

### ADVERTENCIAS

- Para una conducción segura se aconseja no manejar el navegador con el vehículo en movimiento para evitar un posible accidente.
- La calidad de la recepción del satélite podría verse afectada de manera que temporalmente el sistema GPS no informará de la posición y/o de la ruta de navegación si atraviesa un túnel, si el vehículo está dentro de un edificio, o en un parking, o en un paso subterráneo.. u otros factores tales como condiciones climáticas adversas, obstáculos altos a su alrededor o la cercanía a emisoras de radio. Una vez alejados de estas posibles situaciones de fallo en la recepción del satélite, el GPS volverá a funcionar con normalidad.
- Asegúrese de que ningún producto de telecomunicación interfiere en la recepción del satélite como resultado de una señal de recepción inestable.

- El planificador de ruta es orientativo ya que el planificador no puede tener en cuenta las condiciones de las carreteras y del tráfico.

### ACTIVAR RUTA TARJETA DE NAVEGACION.

- Pulse en la parte inferior sobre el icono SET NAVI en la pantalla aparecerá "PLEASE SELECT NAVI PATH".

- Pulse en el icono , se abrirá el menú de la tarjeta de navegación, pulse en la carpeta NNG. A continuación pulse en la carpeta NNGNAVI.EXE y pulse el icono de validación, marcado como una "V" en la parte superior derecha de la pantalla.

- Esto nos devuelve a la pantalla SET NAVI, pulse en el icono AUTORUN GPS AT POWER ON. Este cambiará a color rojo, confirmando la correcta operación.

- Pulse en el icono  y luego en el icono NAVI, y automáticamente se cargará la navegación.



### ACTIVACION RECEPTOR GPS

- Una vez arrancado el navegador ir a la pantalla principal MENÚ DE NAVEGACIÓN.
- Pulse en el icono AJUSTES y luego en la flecha situado abajo a la derecha para entrar en el segundo menú de Ajustes.
- Pulse sobre el icono GPS. En el menú CONFIGURACIÓN MANUAL GPS desactive la casilla "GPS activado" y pulse sobre el icono DETEC AUTOM abajo a la derecha y espere unos cinco segundos.
- La unidad debe mostrar "SE HA DETECTADO EL NAVEGADOR GPS CON ÉXITO", y pulse OK.

### 10.- PICTURE (Ajustes)

Pulse sobre el icono PICTURE del menú principal para acceder a los ajustes de la unidad. Dispone de 3 pantallas de ajustes por las que podrá moverse con las flechas  .



### SET NAVI (Ajustes de navegación)

Accederá directamente al menú SET NAVI. Siga los pasos del apartado 10 NAVI.

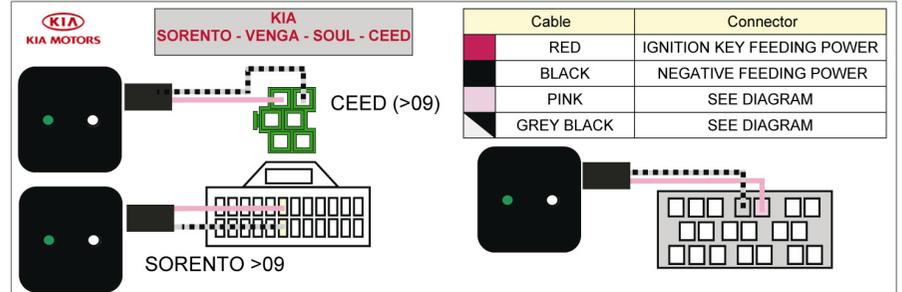
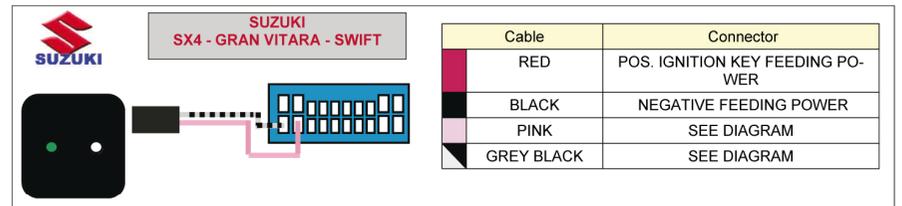
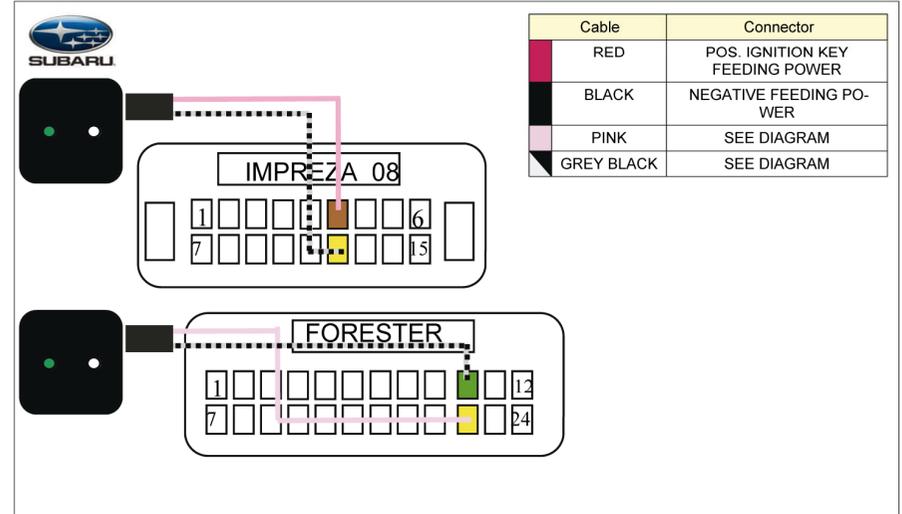
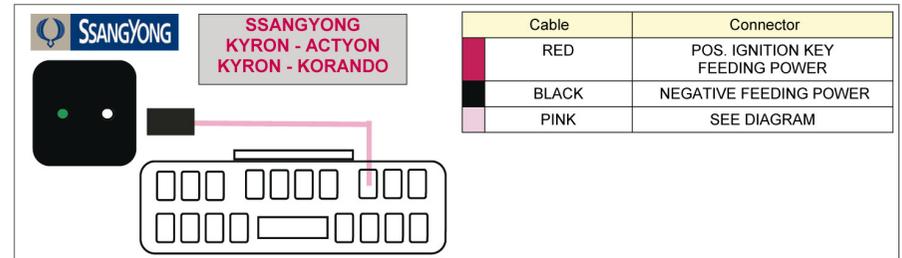
### FREQ. AREA (Area de frecuencia)

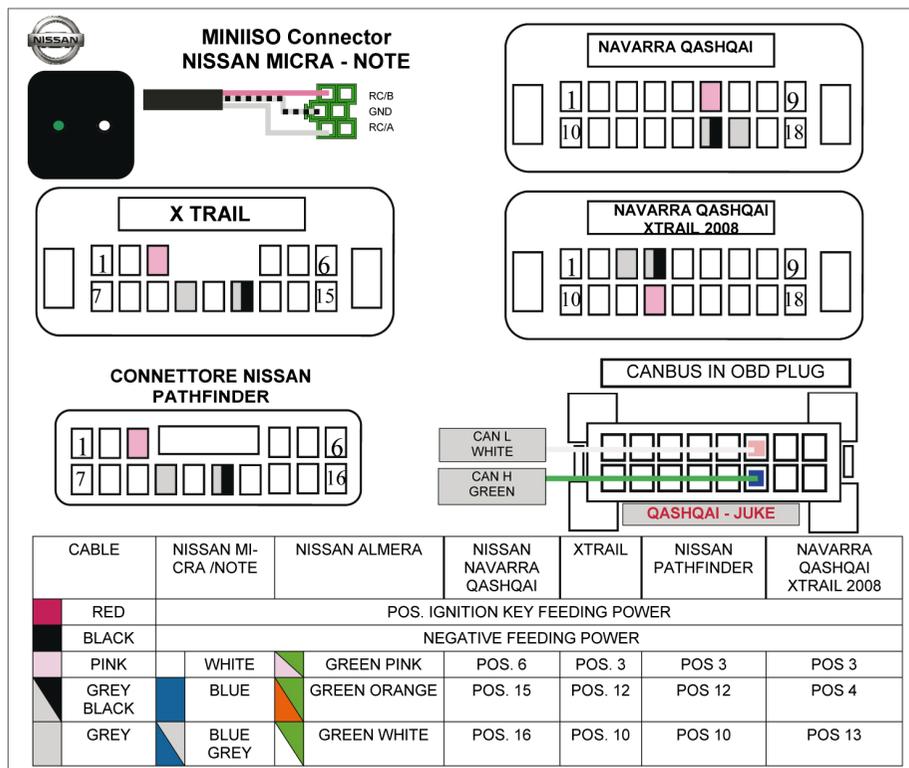
Pulse sobre el icono FREQ. AREA para seleccionar el área de frecuencia en que emite la radio (en España seleccionaremos Europe).



### BACK LIGHT (Ajustes de pantalla)

Pulse sobre el icono BACK LIGHT para seleccionar manualmente la luminosidad, o elija entre las 3 opciones propuestas (STD, SORT, VIVO).





### BACKGROUND (Fondo de pantalla)

Pulse sobre el icono BACKGROUND para establecer un fondo de pantalla predeterminado. Podrá elegir entre distintos fondos el que más le guste y pulse OK. O bien pulse sobre el icono para seleccionar una imagen externa a través del puerto USB o la tarjeta SD.



### SOUND (Ajustes de ecualización)

Pulse sobre el icono SOUND para ajustar los agudos (Trebble) y graves (Bass) manualmente mediante las teclas ±, o bien seleccione uno de los predeterminados.

Pulse sobre la flecha para acceder al ajuste del sonido de forma que se escuche en la parte delantera o trasera del vehículo o en ambas a la vez, ajustándolo a nuestro gusto mediante las flechas indicadoras.

Si pulsamos sobre el icono "Default" volverá a la selección por defecto. Al pulsar sobre "Loud" se marcará en rojo y se realizarán los graves.



### IDIOMA

Pulse sobre el icono IDIOMA para cambiar el idioma de la unidad. Tan sencillo como pulsar sobre el idioma deseado para establecerlo.



### TIEMPO (Ajustes de fecha y hora)

Pulse sobre el icono TIEMPO para ajustar manualmente en la pantalla táctil la fecha y la hora. Podrá elegir entre formato de 12/24 horas. Mediante las flechas izq./dcha. podrá cambiar la franja horaria de su zona (en España es GMT+1 Amsterdam, Berlin, Roma...).



### CAR LOGO (Saludo inicial)

Pulse sobre el icono CAR LOGO para seleccionar la marca de su vehículo.

Desplácese sobre las flechas superiores para ver más marcas y pulse ok sobre la que usted elija. O bien seleccione mediante el icono una imagen personalizada mediante el puerto USB o tarjeta SD.



### INFORMACION

Pulse sobre el icono INFO para ver la información sobre la versión de la unidad.



### SET SYSTEM (Ajustes varios)

Pulse sobre el icono SET SYSTEM para establecer ajustes varios. Si pulsa sobre el icono KEY SOUND activará/desactivará el sonido de las teclas.



Si pulsa sobre el icono GPS MONITOR activará/desactivará la función del GPS.  
 Por motivos de seguridad se aconseja conectar la función BRAKE DETECT para ver las imágenes y videos sólo con el vehículo parado. Conecte el cable rosa PARKING negativo del freno de mano.  
 Si desea ver las imágenes y video en movimiento, desactive la función BRAKE DETECT.  
 Si pulsa sobre la tecla BACKCARSND activará/desactivará la cámara de marcha atrás.  
 Si pulsa sobre la tecla SUBWOOFER activará/desactivará esta función.



**RUEDA (Ajustes mandos al volante)**

Pulse sobre el icono RUEDA para configurar los botones de mandos al volante.

**BLACK SET (Iluminación de pantalla)**

Pulse sobre el icono BLACK SET para configurar el auto-apagado de iluminación de la pantalla. Tendrá diferentes temporizadores de 3, 5 o 10 minutos, así como un apagado inmediato mediante la tecla BLACK NOW.  
 Podrá cancelar cualquier temporizador pulsando el botón CANCEL.



**APLICACION**

Si pulsa sobre el icono APLICACION se encontrará con una pantalla a la que sólo tiene acceso el fabricante.

**KEY LAMP (Iluminación botonera) (Sólo para DVX-800GPS)**

Pulse sobre el icono KEY LAMP para configurar la iluminación de la botonera del panel lateral derecho de la unidad.  
 Si pulsa sobre KEY PAD LIGHT MODE activará/desactivará la iluminación de la botonera frontal.  
 Si KEY PAD LIGHT MODE está abierto, pulse sobre KEYSTOKE LAMP COLOR para seleccionar el color de iluminación de la botonera.



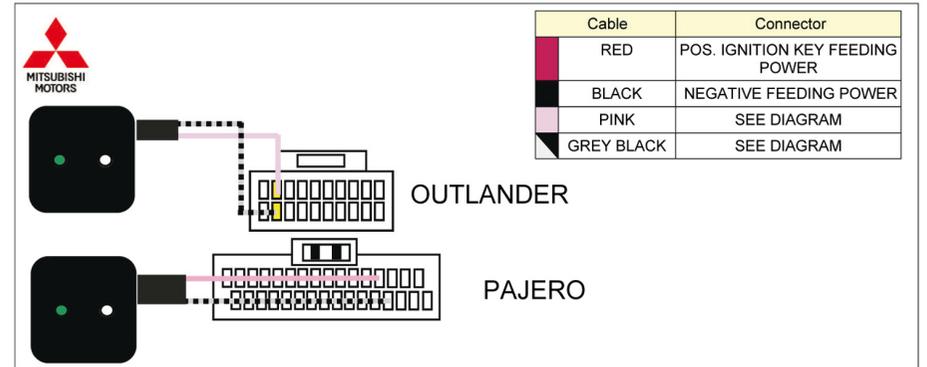
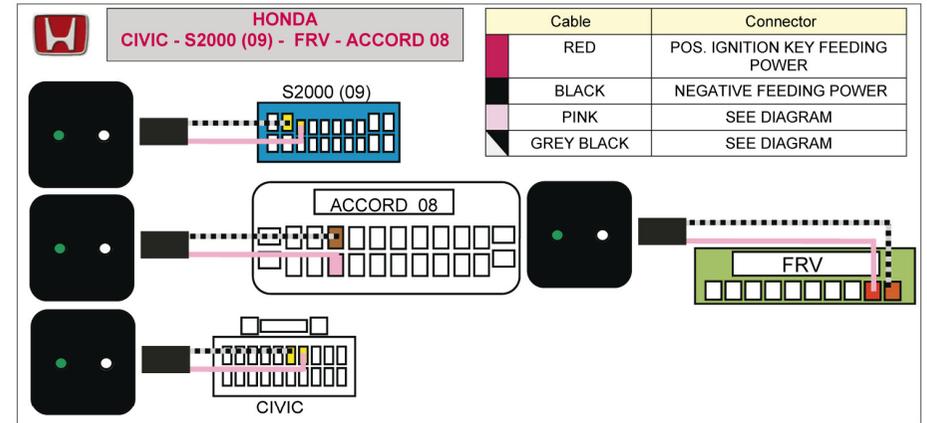
**11- GAME (Juegos)**

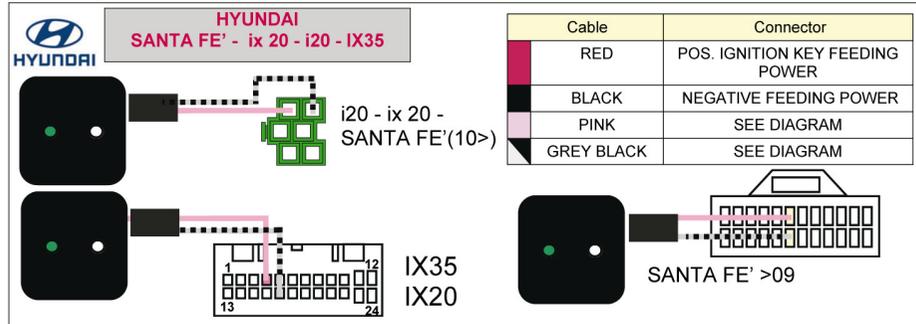
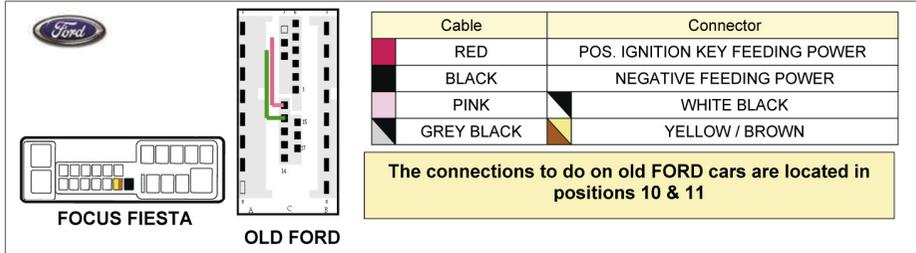
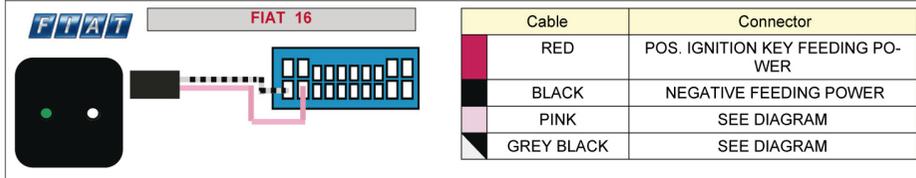
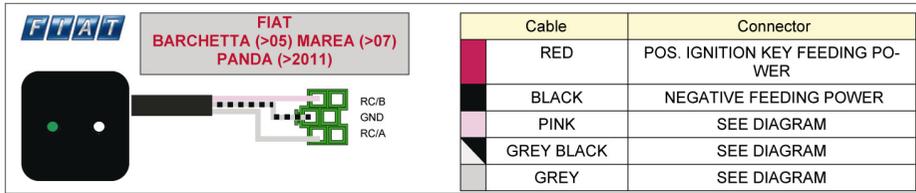
Pulse sobre el icono "GAME" del menú principal para acceder al menú de juegos de la unidad, que consta de 3 juegos (Boxman, Clearmine y Tetris)



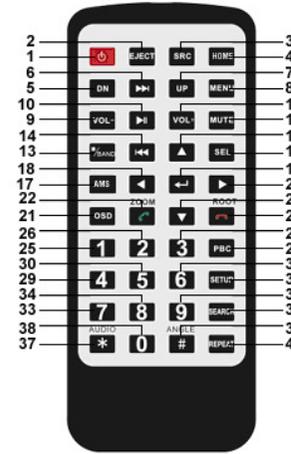
**12- CALC (Calculadora)**

Pulse sobre el icono "CALC" del menú principal para acceder a la calculadora de la unidad.





### 13.- CONTROL REMOTO



POWER OFF/ON	2 EJECT Extraer disco	3 SRC Cambiar AUX, CD/USB...	4 HOME Acceder al Menu principal
5 DN mover el frontal basculante hacia abajo	6 avance rápido	7 UP Apertura frontal y mover el frontal basculante hacia arriba	8 MENU
9 VOL- Bajar el volumen	10 PLAY/ PAUSE	11 VOL+ subir el volumen	12 MUTE silenciar unidad
13 SELECT BAND	14 retroceso rápido	15 mover el cursor hacia arriba	16 SEL Selecciona Vol, Fad, agudos...
17 AMS memorización automática de emisoras	18 mover el cursor hacia la izquierda	19 Return, validacion.	20 mover el cursor hacia la derecha
21 OSD selección de idioma en reproducción DVD/USB	22 aceptar una llamada	23 mover el cursor hacia abajo	24 finalizar, rechazar una llamada
25 [1] Tecla numérica	26 [2] Tecla numérica	27 [3] Tecla numérica	28 PBC A/V INFO
29 [4] Tecla numérica	30 [5] Tecla numérica	31 [6] Tecla numérica	32 SET UP
33 [7] Tecla numérica	34 [8] Tecla numérica	35 [9] Tecla numérica	36 SEARCH buscar archivo
37 [*] *// Menú audio	38 [0] Tecla numérica	39 [#] #// Menú ángulo de visión	40 REPEAT repetir archivo

■ Operación disponible según DVD

### 14.- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Por favor lea detenidamente el manual de usuario antes de empezar a operar con la unidad. Si tiene algún problema con la unidad intente resolverla con las sugerencias que se detallan a continuación. Si el problema persiste, por favor contacte con el servicio técnico o el establecimiento donde compró el producto. Para mayor seguridad por favor no intente abrir la unidad y repararla por sí mismo, podría tener riesgo de electrocución.

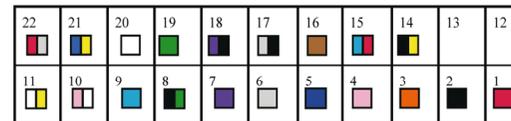
SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
NO FUNCIONA	El fusible de alimentación de la radio se ha quemado.	Cambie el fusible
	El voltaje de alimentación de la radio está sobrecargado.	Ajuste el voltaje
	El sistema de protección automática evita la operación con la unidad debido a una operación ilegal	Reinicie la unidad
NO SE OYE EL SONIDO	Altavoces desconectados	Compruebe la correcta conexión de los altavoces.
	El volumen de la unidad es bajo	Suba el volumen de la unidad
CONTROL REMOTO NO FUNCIONA	Descompensación en la configuración del Balance, del volumen	Ajuste la configuración del Balance a la mitad y el nivel de volumen deseado.
	No hay pila	Inserte una pila
	Pila agotada	Reemplace la pila por una nueva
BAJA CALIDAD DE SONIDO O SONIDO	Pila mal instalada	Verifique la correcta posición de la pila en el mando a distancia.
	El sonido proviene de discos de mala calidad, rayados, etc.	Pruebe de reproducir un disco con mejor estado y calidad de sonido

DISTORSIONADO	Los altavoces tienen una impedancia distinta a la de la unidad	Cambie los altavoces por unos que tengan la misma impedancia que la unidad
	Fallo del altavoz	Verifique la correcta instalación de los altavoces.
LA UNIDAD SE REINICIA SOLA CUANDO SE APAGA	El conexionado de la unidad no es correcto	Verifique la correcta conexión de los cables de alimentación
NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES	La conexión al cable de freno no es correcta	Compruebe la conexión del cable de freno.
NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES PERO EL SONIDO SI SE OYE		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe la buena conexión de video entre el reproductor y la entrada de video de la unidad.</li> <li>- Compruebe que ha conectado la entrada auxiliar de AV.</li> <li>- Compruebe que el conector de video no está dañado.</li> <li>- Compruebe que los ajustes de VIDEO son correctos</li> <li>- Compruebe que el cable de color rosa de freno de mano esté conectado a MASA.</li> </ul>
IMAGEN MOVIDA; INESTABLE	El DVD no corresponde con la configuración del sistema actual de video. La señal de la línea de video no está conectada correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajuste la configuración del sistema de video.</li> <li>- Compruebe el correcto funcionamiento de la línea de señal de video o reemplácelo.</li> </ul>
IMAGEN CON RAYAS O COMPRIMIDA	Ajustar los parámetros de video.	Utilice la configuración correcta de los parámetros de ajuste de video.
SEÑAL DEBIL	La antena no tiene suficiente cobertura La función LOC está activada	Compruebe la correcta instalación de la antena. Desactive la función LOC
NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES NO SE OYE EL SONIDO NO HAY INDICACIONES	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe que la unidad está encendida.</li> <li>- Compruebe que el conector ISO está bien conectado a la unidad.</li> <li>- Compruebe que el conector de alimentación está perfecta y firmemente conectado a la unidad.</li> </ul>	
NO SE OYE SONIDO PERO SI SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe la buena conexión de audio entre el reproductor y la entrada de audio de la unidad.</li> <li>- Compruebe que el conector de audio no está dañado.</li> <li>- Compruebe que el nivel de volumen de la unidad no está a 0.</li> <li>- Compruebe que los ajustes de AUDIO son correctos.</li> <li>- Compruebe que la unidad no está en modo MUTE.</li> </ul>	
IMAGENES EN BLANCO Y NEGRO O IMAGENES MOVIDAS	- Asegúrese que ha ajustado correctamente el sistema de video a la salida de video NTSC, PAL.	
DEFECTOS DE IMAGEN O SONIDO	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe que los ajustes de AUDIO son correctos</li> <li>- Compruebe que el conector AV está perfectamente conectado al terminal de salida de la unidad.</li> <li>- Compruebe que no haya humedad dentro de la lente, de ser así espere durante una hora y pruebe de nuevo</li> </ul>	
EL CONTROL REMOTO NO FUNCIONA BIEN	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe el correcto estado de las baterías del control remoto.</li> <li>- Oriente el control remoto hacia el sensor IR de la unidad al operar con él.</li> <li>- Compruebe que no hay obstáculos entre el control remoto y el sensor IR de la unidad..</li> </ul>	
ALGUNOS BOTONES NO FUNCIONAN	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apague la unidad y vuelva a encenderla</li> <li>- Haga un reset de la unidad y vuelva a encenderla</li> <li>- Extraiga el panel frontal de la unidad, insértelo de nuevo y vuelva a encender la unidad.</li> </ul>	
LA RADIO NO FUNCIONA	- Compruebe que el cable de la antena está firmemente conectado e intente sintonizar una emisora manualmente.	

## 15.- ESQUEMA CONEXIONADO MANDOS AL VOLANTE RESISTIVOS

### Instrucciones para la configuración de los mandos al volante:

Acceder al menú SETUP y buscar la opción de mandos al volante, una vez localizado procederemos a codificar cada función. Por ejemplo para configurar el volumen mantenemos pulsado el botón de volumen+ en el volante y en la unidad presionamos el botón de volumen+, de esta manera la función volumen+ se queda grabada. Repetir el mismo paso para el resto de funciones.



**ALL THE CONNECTORS ARE SEEN FROM THE WIRES ON EXIT SIDE.**

**DON'T CONNECT THE WIRES PRESENT ON THE CABLE BUT NOT MENTIONED ON THE DIAGRAMS.**

**ALFA ROMEO**  
147 - 156 (>05) - GT - GTV (>05)

**FIAT DUCATO**

Cable	ALFA Connector
RED	POS. IGNITION KEY FEEDING POWER
BLACK	NEGATIVE FEEDING POWER
PINK	SEE DIAGRAM
GREY BLACK	SEE DIAGRAM
GREEN BLACK	SEE DIAGRAM

**PEUGEOT**  
ALL MODELS BEFORE 2002

	Peugeot (before 2002)	Citroen (before 2002)
RED	12 VDC IGNITION	12 VDC IGNITION
BLACK	GND	GND
PINK	POS.2	POS.2
GREY BLACK	POS.6	POS.1
GREY	POS.1	POS. 3

**Citroen (before 2002)**  
Control the connections

**The connectors are below the dashboard**

**CHEVROLET**  
CAPTIVA EPICA AVEO EVANDA MATIZ KALOS TACUMA

Cable	Connector
RED	POS. IGNITION KEY FEEDING POWER
BLACK	NEGATIVE FEEDING POWER
PINK	SEE DIAGRAM
GREY BLACK	SEE DIAGRAM